

Gemeinde PULS

wittenbach 

76. Jahrgang | 1. Juni 2017

GZA 9300 Wittenbach



Inhalt Nr. 22

- 2 Gemeinde
- 3 Vereine
- 4 Agenda
- 7 Evangelisch
- 8 Katholisch
- 10 Pulsmesser
- 15 Impressum

Wasser, der Quell allen Lebens? «Kehrt um und lasst euch auf den Namen Jesu Christi taufen», antwortete Petrus, «dann werdet ihr die Gabe des Heiligen Geistes empfangen.» Im Geiste weiss ein jeder von uns, dass man den rechten Weg nehmen sollte und Wasser zum Leben braucht. Ob getauft oder nicht, keiner kennt die Auflösung. Unser aller Schicksal beinhaltet den Tod. Bis dahin haben wir die Chance, vom Brunnen der Erkenntnis zu trinken. Stillen wir unseren Durst, baden wir darin oder taufen wir uns? Wasser ist Leben, tragen wir Sorge dazu. Ihnen wünschen wir schöne Pfingsten.

Bürgerversammlung

■ Klare Abstimmungsergebnisse an der Bürgerversammlung

Ja zur Sanierung und Erweiterung des Kindergartens Kronbühl

Mehr als 200 Wittenbacher Bürgerinnen und Bürger und einige nicht Stimmberechtigte trafen gestern zur Bürgerversammlung im OZ Grünau ein. Die Primarschulgemeinde eröffnete ihre Traktanden mit der Jahresrechnung 2016. Die Wittenbacher genehmigten diese mit einer Enthaltung und folgten somit dem Antrag der Geschäftsprüfungskommission. Das Thema der Sanierung und Erweiterung des Kindergartens Kronbühl warf einige Fragen auf, die geklärt wurden und schliesslich stimmten die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger mit grosser Mehrheit und einigen Gegenstimmen dem entsprechenden Gutachten und Antrag zu. «Schön, dass uns die Bürger das Vertrauen schenken und wir grünes Licht bekommen haben», freut sich Ruth Keller über den Entscheid.



Bürger und Bürgerinnen sagen klar «Ja»

Im Anschluss an die Bürgerversammlung der Primarschulgemeinde wurden die Themen der Politischen Gemeinde behandelt. Auch hier genehmigten die Bürgerinnen und Bürger die Jahresrechnung 2016 mit einer Enthaltung. Der Entscheid über die Anpassung der Gemeindeordnung aufgrund der Ausgliederung des Alterszentrums Kappelhof aus der Gemeindeverwaltung schien eine reine Formsache und wurde mit zwei Enthaltungen und einer Gegenstimme angenommen.



Gemeindepräsident Fredi Widmer nutzte den Anlass, um die Bürger über aktuelle Themen zu informieren:

Gemeinderat strebt «enkeltaugliche» Gemeindeentwicklung an

Der Gemeinderat möchte eine neue langfristige Strategieentwicklung für Wittenbach in Angriff nehmen. «Es geht darum, wie wir Wittenbach der nächsten Generation übergeben wollen. Das heisst wir wollen eine enkeltaugliche Gemeindeentwicklung», sagt Fredi Widmer. Dabei werden Überlegungen in den Themenfelder «Mensch und Gesellschaft», «Raum und Umwelt» und «Arbeit und Wirtschaft» angestrebt. Konkrete Informationen und wie die Bevölkerung miteinbezogen wird, werden folgen.

Möglicher Einbezug der IG Denk-mal in Studie

Fredi Widmer führt nochmals aus, unter welchen Kenntnissen die Wittenbacher und Wittenbacherinnen dem Bau eines neuen Schulhauses Grüntal zugestimmt haben. So war der mögliche Verkauf des Gebiets Neuhaus bekannt und die Zukunft der beiden Schulhäuser offen. Eine Studie soll ab 2018 Möglichkeiten der Weiterentwicklung des Dorfhügels aufzeigen. Fredi Widmer sieht die Möglichkeit, die IG Denk-mal in diese Studie einzubeziehen: «Ich könnte mir vorstellen, dass die Initianten mit einem Mitglied in der Projektgruppe mitarbeiten und somit in die Entwicklung des Dorfhügels miteinbezogen werden.»

Projekt Zentrum Oedenhof

Beim Grossprojekt Oedenhof ist mit der öffentlichen Auflage des Teilzonenplans und des Gestaltungsplans ein wichtiger Schritt getan. Es erfolgte keine Einsprache und die Referendumsfrist lief ungenutzt ab. Nun wird die anspruchsvolle Erschliessung angegangen. Das heisst, es müssen Strassen- und Wasserprojekt geplant, öffentlich aufgelegt und bewilligt werden. Im Juni 2017 soll das Bachprojekt Studerswilenbach öffentlich aufgelegt werden, im Herbst dann die Strassenbauprojekte (betroffen sind Bahnhof-

strasse, Adlerstrasse/-weg, Falkenweg und Romanshornerstrasse). Da die Bruttoprojektkosten voraussichtlich über 5 Millionen Franken betragen, sollen die Bürger im September in einer Abstimmung über die Strassenbaukredite entscheiden. Die Kosten werden nach dem Verursacherprinzip zwischen Bund, Kanton, Gemeinde und Investoren aufgeteilt.

Vorprojekt für Haus 4 vom Kappelhof

Die Erweiterung des Alterszentrums Kappelhof um das Haus 4 wurde vom Gemeinderat verschoben. Das Haus 4 ist insbesondere für an Demenz erkrankte Menschen gedacht. Nach der Umwandlung in eine Aktiengesellschaft soll das Projekt wieder angegangen werden. Nun soll in diesem Jahr das Vorprojekt überarbeitet und im nächsten Jahr die Projektierung begonnen werden.

VBSG übernimmt Postauto-Linie 203

Mit dem Fahrplanwechsel übernimmt die VBSG im Dezember 2018 die heutige Postautolinie 203. Mit dieser Umstellung werden kurze Linien miteinander verbunden. So wird Wittenbach mit Abtwil Säntispark verbunden. Fahrzeuge können damit wirtschaftlicher eingesetzt werden. Auch mit der Übernahme der Linie durch die VBSG bleibt der 15-Minuten-Takt bestehen.

Im Anschluss an den Informationsteil nutzen einige Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit Fragen zu stellen und Anliegen an den Gemeinderat vorzubringen. Dabei meldeten sich unter anderen die Initianten der IG Denkmal zu Wort und untermauerten ihre Interessen. Weiter waren Fussgängerstreifen an der Erlackerstrasse und die Verlängerung des SOB-Tunnels ein Thema. Im Anschluss an den offiziellen Teil der Bürgerversammlung tauschten sich Bürgerinnen und Bürger und die Behördenmitglieder beim Apéro weiter miteinander aus.



Gemeinderat

Der Gemeinderat erteilt Auftrag für neue Ortseingangstafeln

Wer in Wittenbach einfährt, soll künftig mit neuen LED-Ortseingangstafeln empfangen werden. Die Bauverwaltung hat verschiedene Angebote überprüft und Offerten eingeholt. Der Gemeinderat hat nun der Signal AG den Auftrag erteilt. Die LED-Tafeln werden an der Romanshorner-, Lee-, Arboner- und St. Gallerstrasse installiert. Die Bauverwaltung leitet nun die weiteren Schritte ein. Dazu gehören unter anderem Abklärungen mit der Kantonspolizei, Verhandlungen mit den Grundeigentümern oder die Durchführung der Baubewilligungsverfahren. Es ist vorgesehen, dass die neuen Ortseingangstafeln noch in diesem Jahr in Betrieb genommen werden.

Bauverwaltung

Altpapier- und Kartonabfuhr im Juni 2017

Altpapier- und Kartonabfuhr jeden 1. Dienstag im Monat, Bereitstellung bis 7 Uhr

6. Juni

Helfen Sie bitte mit, unsere Gemeinde sauber zu halten und stellen Sie den Abfall erst kurz vor der Abfuhr bereit.

Für Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.
Abfallberatung: Telefon 071 292 22 44, bauverwaltung@wittenbach.ch, www.wittenbach.ch

Ihre Bauverwaltung

Vereinsmitteilungen

Weitere Informationen unter gemeindepuls.ch

Blauring Wittenbach

8.–14. Juli 2017: Sommerlager in Bischofszell! Hast du diese Woche noch nichts vor und möchtest eine unvergessliche Ferienwoche erleben? – dann melde dich noch an! Alle

4 | Vereine | Agenda

AMTLICH

Mädchen der 1.–7. Klasse sind herzlich eingeladen. Wir freuen uns über jede Anmeldung. Informationen unter www.blauring-wittenbach.jimdo.com oder bei Livia Keller (livi.keller@bluewin.ch).

Etwas* Raum für Ideen

Wir freuen uns, Sie jeweils am Donnerstag im Kirchenzentrum Vogelherd zum Handarbeiten und geselligen Beisammensein mit Kaffee und Kuchen begrüßen zu dürfen. Wir haben von 13.45–16.45 Uhr geöffnet. www.etwas-rfi.ch
Kontakt: Doris Nick, Tel. 071 298 01 89

Fami – familie mitendand

10. Juni 2017, Radballturnier. Es ist fast wie Fussball, aber der Ball wird mit dem Rad des Velos gekickt. Hast du Lust es auszuprobieren (Kinder ab 7 Jahren)? Zuerst gibt es Instruktionen, danach dürft ihr euch in einem Vater/Kind Grümpeltturnier den andern Teams stellen. Die Radballvelos werden zur Verfügung gestellt. Ein unterhaltsamer Anlass steht bevor!; Ort: Radballhalle Alder, St.Georgenstr. 84, St.Gallen; Zeit: 10–12 Uhr; Anmeld.: silvan-rohner@bluewin.ch

FC Wittenbach

Heimspiele: Sa, 03.06: 12 Uhr, D1 Junioren – FC Tägerwilen; 14 Uhr, B2 Junioren – FC Zuzwil; 14 Uhr, C Juniorinnen – FC Gossau. Mo, 05.06: 11 Uhr, Frauen 1 – FC Ebnet Kappel. Auswärtsspiel: 1. Mannschaft, Mo, 05.06: 16 Uhr, FC Teufen – FC Wittenbach Herren 1

Help Wittenbach

10. Juni, 9.30–11.30 Uhr, raus aus dem Haus

IG Schloss Dottenwil

www.dottenwil.ch / info@dottenwil.ch / 071 298 26 62
Restaurant: Sa 14–23 Uhr / So 10–18 Uhr; Galerie+Museum: Sa 14–20 Uhr / So 10–18 Uhr; Ausstellungen: permanent im Museum und Remise; Kellergalerie: Ausstellung bis 9. Juli: Verena Staggl – «Malerei»; Schloss: Das Restaurant ist am Wochenende wie immer geöffnet. Pfingstmontag ist geschlossen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Line Dance Wittenbach

Wir trainieren jeden Donnerstagabend: Anfänger 19.30–20.30 Uhr, Fortgeschrittene 20.30–21.30 Uhr. Alle sind herzlich willkommen. Kontakt: Ursula Staub 071 298 38 79 / 079 299 17 87. Info unter: www.linedance-wittenbach.ch.

Modelleisenbahn-Club Wittenbach-Kronbühl

Heute Donnerstag, 1. Juni, ab 19.30 Uhr, Fahrabend auf den Anlagen.

Ornithologischer Verein

Mo, 5. Juni, Pfingstmontagswanderung, Treff: 7 Uhr, Früchte Lehmann, Schöntal Bernhardzell. Fr. 9. Juni, 20 Uhr, Hock im Rest. Adler Bernhardzell.

Samariterverein Wittenbach

12. Juni, IVR 2, 20.00–22.00 Uhr

Schützengesellschaft Wittenbach

Fr, 2. Juni: Vereinsübung / Vorübung Felschiessen, 17.30–19.30 Uhr; Sa, 3. Juni: Emmentalerschiessen, Gams, Treffpunkt: Bächeplatz 8 Uhr

60plus Wittenbach

Wanderung am Mittwoch 14.06.2017: Nesslau – Ennetbühl – Nesslau. Abfahrt Bahn: 12.47 Uhr. Wittenbach Gleis 3. Billette lösen: Wittenbach – Nesslau retour. Anmeldung Dienstagabend 19.00–21.00 Uhr, Martin Frei 079 609 67 28

MAI 2017

Samstag, 13. Mai 2017 – Sonntag, 9. Juli 2017

Samstag 14 bis 20 Uhr, Sonntag 10 bis 18 Uhr, **Ausstellung Verena Staggl – Malerei**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Samstag, 20. Mai 2017 – Dienstag, 20. Juni 2017

09.00–15.00 Uhr, **Tag der offenen Türen im Chinderhuus Cavallino**, Chinderhuus Cavallino Kita und Horte, Verein Chinderhuus Cavallino

JUNI 2017

Donnerstag, 1. Juni 2017

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä; Mütter- und Kleinkindertreff**; Thema: Themen sammeln, Neues Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

11.30–15.00 Uhr, **Grillieren**, St. Konrad, 60plus-Wittenbach

13.45–16.45 Uhr, **Nähcafé**, Kirchenzentrum Vogelherd, etwas * Raum für Ideen

20.00–21.00 Uhr, **Yoga mit Gordana**, Singsaal Steig, DTV Damenturnverein

Freitag, 2. Juni 2017

18.30–19.30 Uhr, **Neuguggerapéro**, Kirchenzentrum St. Konrad, Guggenmusik Moschtoniker

Mittwoch, 7. Juni 2017

8.00–14.00 Uhr / 16.00–16.30 Uhr mit Voranmeldung, 14.30–16.00 Uhr, ohne Voranmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 8. Juni 2017

Frauenreise, Treffpunkt Wittenbach, Frauengemeinschaft
13.45–16.45 Uhr, **Nähcafé**, Kirchenzentrum Vogelherd, etwas * Raum für Ideen

20.00–21.00 Uhr, **Yoga mit Gordana**, Singsaal Steig, DTV Damenturnverein

Samstag, 10. Juni 2017

Fischtag, Fүүrwehrweiher, Feuerwehr-Verein Wittenbach

09.30–11.30 Uhr, **Raus aus dem Haus**, Feuerwehrdepot Wittenbach, Help Samariterjugend Wittenbach

14.00–17.00 Uhr, **Radball Grümpelturnier**, Radballhalle Adlersaal, Fami-Familie mitenand

Sonntag, 11. Juni 2017

10.00–15.00 Uhr, **Frühschoppenkonzert**, Zentrumsplatz, Sportclub 79

10.00–18.00 Uhr, **Rosengartenstrasse wirtet**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Montag, 12. Juni 2017

18.30–20.30 Uhr, **Bibelarbeit zum Römerbrief**, Ulrichsheim Wittenbach, Bibelwerkstatt

Dienstag, 13. Juni 2017

14.00 Uhr, **Spiel- und Jassnachmittag**, Ulrichsheim, Frohes Alter

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, Kath. Kirchgemeindezentrum St. Konrad, Zwirbeltreff

Mittwoch, 14. Juni 2017

8.00–16.00 Uhr mit Voranmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 15. Juni 2017

09.00 Uhr, **Frauenmesse**, im St. Konrad, Frauengemeinschaft

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä; Mütter- und Kleinkinder-treff**; Thema: Brunch, Neues Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

13.45–16.45 Uhr, **Nähcafé**, Kirchenzentrum Vogelherd, etwas * Raum für Ideen

20.00–21.00 Uhr, **Yoga mit Gordana**, Singsaal Steig, DTV Damenturnverein

Samstag, 17. Juni 2017

20.00–23.00 Uhr, Desert Rats - Swiss country music, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Samstag, 18. Juni 2017 – Freitag, 23. Juni 2017

Ferien, Ferien, 60plus-Wittenbach

Mittwoch, 21. Juni 2017

8.00–14.00 Uhr / 16.00–16.30 Uhr mit Voranmeldung, 14.30–16.00 Uhr, ohne Voranmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 22. Juni 2017

13.45–16.45 Uhr, **Nähcafé**, Kirchenzentrum Vogelherd, etwas * Raum für Ideen

20.00–21.00 Uhr, **Yoga mit Gordana**, Singsaal Steig, DTV Damenturnverein

Freitag, 23. Juni 2017 – Sonntag, 25. Juni 2017

Grümpelturnier Wittenbach, Festzelt + Sportplatz Grüntal, Fussballclub Wittenbach

Samstag, 24. Juni 2017

Dä schnällscht Wittebacher – Raiffeisensprint, Sportplatz Grüntal, OK Grümpeli Wittenbach

Sonntag, 25. Juni 2017

10.00–18.00 Uhr, **Garagen-Flohmarkt**, Parkplatz Florast-rasse 3/5, Boscardin Vanessa

10.30–13.30 Uhr, **Dixiematinée – River House Jazz Band**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Dienstag, 27. Juni 2017

14.00–16.00 Uhr, **Lismi-Träff**, evang. Kirchenzentrum Vogelherd, Lismi-Träff

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, Kath. Kirchgemeindezentrum St. Konrad, Zwirbeltreff

Mittwoch, 28. Juni 2017

8.00–14.00 Uhr / 16.00–16.30 Uhr mit Voranmeldung, 14.30–16.00 Uhr, ohne Voranmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 29. Juni 2017

13.45–16.45 Uhr, **Nähcafé**, Kirchenzentrum Vogelherd, etwas * Raum für Ideen

20.00–21.00 Uhr, **Yoga mit Gordana**, Singsaal Steig, DTV Damenturnverein

JULI 2017

Samstag, 1. Juli 2017

Ausflug, Feuerwehrdepot Wittenbach, Help Samariterjugend Wittenbach

Dienstag, 4. Juli 2017

14.00 Uhr, **Spiel- und Jassnachmittag**, Kirchenzentrum St. Konrad, Frohes Alter

Mittwoch, 5. Juli 2017

8.00–14.00 Uhr / 16.00–16.30 Uhr mit Voranmeldung, 14.30–16.00 Uhr, ohne Voranmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 6. Juli 2017

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä; Mütter- und Kleinkindertreff**; Thema: Wir gehen auf den Spielplatz, Neues Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

13.45–16.45 Uhr, **Nähcafé**, Kirchenzentrum Vogelherd, etwas * Raum für Ideen

20.00–21.00 Uhr, **Yoga mit Gordana**, Singsaal Steig, DTV Damenturnverein

Samstag, 8. Juli 2017

18.00 Uhr, **Italienischer Abend**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Mittwoch, 12. Juli 2017

8.00–16.00 Uhr mit Voranmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Mittwoch, 19. Juli 2017

8.00–16.00 Uhr mit Voranmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Samstag, 22. Juli 2017 – Sonntag, 6. August 2017

reduzierter Betrieb, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Mittwoch, 26. Juli 2017

8.00–14.00 Uhr / 16.00–16.30 Uhr mit Voranmeldung, 14.30–16.00 Uhr, ohne Voranmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Montag, 31. Juli 2017

Bundesfeier, Im Zentrum, Feuerwehr-Verein Wittenbach

AUGUST 2017

Mittwoch, 2. August 2017

8.00–14.00 Uhr / 16.00–16.30 Uhr mit Voranmeldung, 14.30–16.00 Uhr, ohne Voranmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Mittwoch, 9. August 2017

8.00–14.00 Uhr / 16.00–16.30 Uhr mit Voranmeldung, 14.30–16.00 Uhr, ohne Voranmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Freitag, 11. August 2017

19.00, **Grillplausch**, Hudelmoos, FDP Wittenbach-Muolen

Samstag, 12. August 2017

FireGames, Arbon, Feuerwehr-Verein Wittenbach

20.00–23.00 Uhr, Discover 3 – von Beatles bis Coldplay, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Sonntag, 13. August 2017

11.00 Uhr, **Vernissage Karl Fürer**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Sonntag, 13. August 2017 – Sonntag, 8. Oktober 2017

Ausstellung – Karl Fürer, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Dienstag, 15. August 2017

15.00 Uhr, **Nachmittagswallfahrt zur Wallfahrtskirche Heiligkreuz**, Wallfahrtskirche Heiligkreuz, Frohes Alter

Mittwoch, 16. August 2017

8.00–14.00 Uhr / 16.00–16.30 Uhr mit Voranmeldung, 14.30–16.00 Uhr, ohne Voranmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 17. August 2017

13.45–16.45 Uhr, **Nähcafé**, Kirchenzentrum Vogelherd, etwas * Raum für Ideen

20.00–21.00 Uhr, **Yoga mit Gordana**, Singsaal Steig, DTV Damenturnverein

Sonntag, 20. August 2017 – Freitag, 25. August 2017

Seniorenferien in Kirchberg in Tirol, Hotel, Frohes Alter

Mittwoch, 23. August 2017

8.00–14.00 Uhr / 16.00–16.30 Uhr mit Voranmeldung, 14.30–16.00 Uhr, ohne Voranmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Evangelisch

www.tablat.ch / www.tt-w.ch / www.youngpower.ch
www.familienkirche-wittenbach.ch



Herzliche Einladung zum Pfingstgottesdienst mit Abendmahl

Sonntag, 4. Juni 2017, 10 Uhr Kirche Vogelherd



Bildnachweis: Ueli Bächtold

Thema: Aus der Stille Kraft schöpfen

Evelyn Ansorge, Oboe
Lisa Brassel, Violine
Eduardo Nascimento, Perkussion
Esther Uhland, Orgel und Flügel

Leitung: Ueli Bächtold, Diakon

Donnerstag, 1. Juni

- 09.30 Uhr «**Rägeboge**» Mütter- und Kleinkindertreff
- 12.00 Uhr **Mittagstisch**
- 13.45 Uhr **Nähcafé «etwas»** im KIZ.
- 18.00 Uhr **Ensemble Calmando** (Kantorei Tablat)
- 19.45 Uhr **Coro Veloce** (Kantorei Tablat) im Heiligkreuz.
- 🔔 19.00 Uhr **Abendgebet:** Wir beten für unsere Kirchgemeinde. Dauer ca. 30 Min. Leitung: Tschiggo Frischknecht

Freitag, 2. Juni

- 🔔 16.30 Uhr **Gottesdienst** im Kappelhof

Sonntag, 4. Juni

- 🔔 10.00 Uhr **Gottesdienst** mit Abendmahl s. Anzeige

Mittwoch, 7. Juni

- 🛒 17.00 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.– mit Berechtigung

Donnerstag, 8. Juni

- 12.00 Uhr **Mittagstisch:** Anmelden bis Di. an U. Bächtold, Tel. 071 298 40 13 oder ueli.baechtold@tablat.ch
- 13.45 Uhr **Nähcafé «etwas»** im KIZ.
- 18.00 Uhr **Ensemble Calmando** (Kantorei Tablat)
- 19.45 Uhr **Coro Veloce** (Kantorei Tablat) im Heiligkreuz.
- 🔔 19.00 Uhr **Abendgebet:** Wir beten für unsere Kirchgemeinde. Dauer ca. 30 Min. Leitung: Tschiggo Frischknecht

Freitag, 9. Juni

- 07.00 Uhr **Morgengebet** im KIZ
- 🔔 19.00 Uhr **«aufwind»** Abendgottesdienst für Jugendliche und Erwachsene.

Wittenbach-Bernhardzell, «Glaube im Dialog»

Pfarramt:	D. Kiefer	071 298 40 10
Mesmerin:	R. Ryser	071 298 40 14
Diakonat:	U. Bächtold	071 298 40 13
Religionsunterricht:	S. Zublasing	071 298 51 79
Kinder/Jugend:	T. Frischknecht	071 298 40 42

www.tablat.ch / www.tt-w.ch /

www.youngpower.ch /

www.familienkirche-wittenbach.ch

Katholisch

www.wittenbach.altkon.ch
www.facebook.com/sanktulrich.sanktkonrad



Pfingsten? – #OMG

Ist Babel RE bzw. B2K?



Steht Babel für die Sprachverwirrung, so ist Pfingsten sozusagen die Gegengeschichte: Der Heilige Geist überwindet Sprachbarrieren und ermöglicht Verständigung unter den Menschen.

Aber angesichts all der #Hashtags und Abk. auf Twitter, in Chats und Whatsapp-Texten **ATM**, könnte es einem als Teil der älteren Generationen fast schwindlig werden, bzw.: Man versteht nur Bahnhof* und beginnt sogar ein wenig an Pfingsten zu zweifeln.

Aber **BTW AAMOF**: Fachsprachen und Insider-Slangs sind nichts Neues auf der Welt. Von meiner Seite **FACK**. Darum, ich als **Newbie**: **YOLO**, es ist nie **2L8**. **IMO** ist es spannend, **ASAP**, einige Abkürzungen des Netzjargons zu lernen..., und dabei, **OMG**, sogar Gott zu begegnen. Und das funktioniert nicht nur auf Englisch, da klappt es sogar mit Deutsch: **#OMG**: Oh Mein Gott!

OMG = Oh My God! (Oh Mein Gott!)

RE = Returned (zurück)

bzw. = beziehungsweise

B2K = Back to Keyboard (zurück an der Tastatur)

Abk. = Abkürzung(en)

ATM = At the moment (jetzt gerade)

BTW = By the way (übrigens)

AAMOF = As a matter of Fact (Tatsache ist...)

FACK = Full Acknowledge (volle Zustimmung)

Newbie = Neuling, Anfänger

YOLO = You only live once (du/man lebt nur einmal)

2L8 = Too late (zu spät)

IMO = In my opinion (meiner Meinung nach)

ASAP = As soon as possible (so bald wie möglich)

* Folgende Herkunft der Wendung wird vermutet: Ende des Ersten Weltkrieges waren die deutschen Soldaten aufgrund der fatalen und aussichtslosen Stellungsschlachten ermüdet und wünschten sich lediglich die Heimreise nach Deutschland. Die Heimreise wurde meist mit dem Bahnhof assoziiert. Der Wunsch der Soldaten war so gross, dass, wenn man mit ihnen sprach, sie nichts anderes als den Bahnhof im Kopf hatten und deshalb **nur Bahnhof verstanden** haben.

Der heilige geist ist ein bunter vogel

der heilige geist

er ist nicht schwarz

er ist nicht blau

er ist nicht rot

er ist nicht gelb

er ist nicht weiss

der heilige geist ist ein bunter vogel

er ist da, wo einer den andern trägt

der heilige geist ist da, wo die welt bunt ist

wo das denken bunt ist

wo das denken und reden und leben gut ist

der heilige geist lässt sich nicht einsperren

in katholische käfige, nicht in evangelische käfige

der heilige geist ist auch kein papagei, der nachplappert

was ihm vorgekauert wird

auch keine dogmatische walze, die alles platt walzt

der heilige geist ist spontan

er ist bunt, sehr bunt

und er duldet keine uniformen

er liebt die phantasie, er liebt das unberechenbare

er ist selbst unberechenbar



Wilhelm Willms

crossPoint «der Gottesdienst mit junge Lüüt»

Nächster crossPoint-Gottesdienst ist am Sonntag, 18. Juni. Beginn ist um 19.30 Uhr im Dom/St.Gallen. Eingeladen sind alle, die gerne mit jungen Menschen Gottesdienst feiern wollen. Der crossPoint ist ein Gemeinschaftsprojekt der Dompfarrei, vom Yesprit-Team und der Jugend Immanuel.

Migrantinnen und Migranten unter uns
Ausstellung vom 1. bis 20. Juni

Kirche und Pfarreiheim St.Fiden, Greithstrasse 7 a, St.Gallen. 18 Portraits von Migrantinnen und Migranten in unserer Region – mit ihren Fähigkeiten und dem, was sie hier tun.

Lebens- und Glaubensweisheit:



Nicht wo der Himmel ist, ist Gott,
sondern wo Gott ist, ist der Himmel.

Gerhard Ebeling

Donnerstag, 1. Juni

- 🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier** und Pfingstnovene, St.Konrad
- 12.00 Uhr **Verein 60plus Wittenbach:** Grillplausch, St.Konrad
- 17.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Ulrich
- 20.00 Uhr **Probe Kirchenchor**, Ulrichsheim

Freitag, 2. Juni

- 09.15 Uhr **Kommunionfeier** im Sonnenstübli, Kappelhof
- 🕒 19.00 Uhr **Eucharistiefeier** und Pfingstnovene zum Herz-Jesu-Freitag, Kapelle, eucharistische Anbetung
- Anschliessend

8. Tag der Pfingstnovene: Wir betrachten in der Anbetung intensiv die «Pfingstsequenz». Dazu sind Sie herzlich eingeladen.

Samstag, 3. / Sonntag, 4. Juni – Hochfest Pfingsten

Opfer: Angola-Mission der Salettiner

Samstag, 3. Juni

- 🕒 17.00 Uhr **Eucharistiefeier** und Pfingstnovene in St.Ulrich, musikalisch beglei-

tet vom Kirchenchor, Gestaltung: Pater Albert Schlauri
In Häggenschwil: **Eucharistiefeier**, Gestaltung: Pater Albert Schlauri

🕒 18.30 Uhr

Sonntag, 4. Juni

- 🕒 09.30 Uhr **Eucharistiefeier** in St.Konrad, Gestaltung: Pater Albert Schlauri
- Anschliessend Apéro, serviert vom Pfarreirat
- 🕒 09.30 Uhr In Muolen: **Eucharistiefeier**, Gestaltung: Pfarrer Hermann Müller

Montag, 5. Juni

- 🕒 09.30 Uhr **Eucharistiefeier** im Alterszentrum Kappelhof, Gestaltung: Pater Piotr Zaba
- 🕒 09.30 Uhr In Häggenschwil: **Eucharistiefeier**, Gestaltung: Pater Albert Schlauri und Alexander Burkart
- 🕒 09.30 Uhr In Muolen: **Eucharistiefeier**, Gestaltung: Pfarrer Hermann Müller

Mittwoch, 7. Juni

- 🛒 17.00 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.– mit Berechtigung, evang. Kirchenzentrum Vogelherd
- 19.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Konrad

Donnerstag, 8. Juni

- Reise der Frauengemeinschaft nach Chur
- 🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St.Konrad
- 17.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Ulrich
- 20.00 Uhr **Probe Kirchenchor**, Ulrichsheim

Kath. Pfarramt St. Ulrich und St. Konrad

Dorfstr. 24, 9300 Wittenbach, unsere Handy-Nr.: 077 479 56 87

Pfarrbeauftragter:

Christian Leutenegger 071 298 30 65
c.leutenegger@altkon.ch

Sekretariat:

Öffnungszeiten Mo–Do: 9.00–11.00 Uhr
Mo: 14.00–16.00 Uhr
Susanne Humbel-Gann 071 298 30 20
pfarramt.wittenbach@altkon.ch

Mesmer-Stellvertretung St. Ulrich:

Kurt Merz und Gaby Merz Im Grüntal 16
071 298 26 06, 079 622 74 99

Mesmer St. Konrad:

Ivo Garic Weidstrasse, 079 757 51 39

Sportclub 79

■ Frühschoppenkonzert im Zentrum Wittenbach

Am Sonntag, 11. Juni 2017, findet auf dem Zentrumsplatz Wittenbach wiederum das beliebte Frühschoppenkonzert statt. Der Sportclub 79 organisiert diesen Anlass bereits zum achten Mal.

Pünktlich um 10 Uhr wird Gemeindepräsident und Sportclub79-Mitglied Fredi Widmer das erste Bierfass anstecken. Das Bier vom ersten Fass wird gratis abgegeben! Es lohnt sich also, frühzeitig auf dem Festgelände einzutreffen und sich die besten Plätze vor oder im Zelt zu ergattern. Ab 10 Uhr spielen auch die «lustigen Schilehrer» aus dem Tirol zum Tanz auf und sorgen bestimmt wieder wie im letzten Jahr für eine tolle Feststimmung.

Zu einem urchigen und gemütlichen Frühschoppenkonzert gehören Weisswürste, ofenfrische Brezel und natürlich ein frisches Bier vom Fass dazu. Die Liebhaber der traditionellen Küche können ihren Hunger aber auch mit einer feinen Wurst vom Grill stillen und mit einem Glas Wein oder Prosecco im Festzelt oder an der Bar anstossen.

Die Mitglieder des Sportclubs 79 freuen sich auf Ihren Besuch und laden Sie ein, den Anlass in einer volkstümlichen Tracht zu besuchen. Alle Festbesucherinnen und -besucher, die sich entsprechend kleiden, erhalten auch dieses Jahr ein Überraschungsgeschenk.

Auch die Kinder kommen auf ihre Rechnung. Für sie steht eine Gumpiburg zur Verfügung.

Das Frühschoppenkonzert dauert von 10 Uhr bis ca. 15 Uhr und findet bei jeder Witterung statt. Der Eintritt ist gratis.

Text: Beat Schmid



Katholische Kirchgemeinde

■ Auffahrtslager der Jungschar: Leinen los!



Die Jungscharler der Evang. Kirchgemeinde in Wittenbach nahmen letztes Wochenende am regionalen Auffahrtslager in Leutswil unter dem Motto Piraten teil. Mit Augenklappe und Säbel ausgestattet schlossen die 130 Kinder aus der Region St. Gallen die Crew auf dem geenterten Boot schnell ins Herz. Auch wenn Kapitän Rotbarts Piratenkodex etwas verwirrend war, fühlte sich bald jede und jeder als Pirat wohl.

Mit Spiel und Sport zum Piratenschatz – Auch wenn die Jungscharler durch ihre Samstagsanlässe die Seiltechnik und Kartenkunde beherrschen, lernten sie bereitwillig mehr Piratenhandwerk dazu. In einem grossen Schiffliversenkis und einem Schatzsuche-Monopoly zahlte sich das Wissen dann aus. Jeweils in der Gruppe, in der die Kinder auch im Zelt schlafen, machten sie sich mit den Leitern auf die Suche nach Münzen und Codes. Erst als fast alle Münzen gekauft und die Codes gemietet waren, ähnlich wie im Monopoly, fanden die Kinder heraus, wo sich der grosse Schatz befindet. Mit vereinten Kräften wurde die schwere Schatzkiste die schmale Brücke hochgezogen und mit Freude zum Lagerplatz gebracht. Schlussendlich erhielt jeder Pirat seinen Anteil am Schatz und konnte es sich damit gutgehen lassen, in Spielen mehr dazugewinnen oder auch verspielen.

Mehr als ein Schatz aus Gold – Dass Geld sehr vergänglich sein kann, erlebten einige Kinder und auch der geldgierige Pirat Goldzahn sehr schnell. Umso Wichtiger war es, die Kinder darauf hinzuweisen, dass es wichtigeres gibt als die vergänglichen Schätze der Piraten. So kamen Kapitän Rotbart und Goldzahn zum Schluss, dass ein echter Pirat doch besser Schätze im Himmel sammle.

Text: Samuel Stübi, Bild: Tobias Weinhold

Stiftung Kronbühl

■ Fachhochschule St. Gallen evaluiert integrative Kindertagesstätte «Peter Pan»



Im August 2017 hat die Stiftung Kronbühl die integrative Kindertagesstätte «Peter Pan» eröffnet. 19 Kinder mit und ohne Beeinträchtigung verbringen seit nunmehr fast einem Jahr gemeinsam einen vielfältigen und lehrreichen Alltag und erfahren dabei eine professionelle Betreuung. Studierende der Fachhochschule St. Gallen haben nun im Rahmen ihrer Ausbildung während eines halben Jahres eine wissenschaftliche Evaluation durchgeführt.

In der Schweiz gibt es erst wenige integrative Kindertagesstätten, daher sind kaum verlässliche Aussagen über deren Wirksamkeit und die Zufriedenheit der Eltern vorhanden. Aus diesem Grund hat sich die Stiftung Kronbühl entschlossen, die Fachhochschule St. Gallen mit einer Evaluation zu beauftragen. Dabei ging es insbesondere auch darum, das neu entwickelte Konzept zu evaluieren und Hinweise für die Weiterentwicklung zu finden. Die wissenschaftlich durchgeführte Evaluation, welche aus einem Literaturstudium, einer Elternbefragung und aus Experteninterviews besteht, hat nun gezeigt, dass die integrative Kindertagesstätte mit ihrem Angebot auf dem richtigen Weg ist. Eltern und Experten sind sich einig: Das gemeinsame Lernen stellt sowohl für die Kinder mit einer Beeinträchtigung als auch für die Kinder ohne Beeinträchtigung eine grosse Bereicherung dar. Insbesondere die sozialen Kompetenzen können so auf eine natürliche, selbstverständliche Weise im Alltag gefördert werden. Die Kinder erfahren bereits sehr früh einen respektvollen, wertschätzenden Umgang und lernen aufeinander Rücksicht zu nehmen. Andersartigkeit wird somit zur selbstverständlichen Normalität.

Die Stiftung Kronbühl freut sich sehr über dieses positive Ergebnis und wird das Angebot entsprechend weiterführen. Interessierte sind jederzeit herzlich zu einem Besuch eingeladen. Soweit es freie Plätze gibt, können selbstver-

ständig auch Kinder aus Wittenbach und Umgebung aufgenommen werden.

Text und Bild: Marcel Koch, Gesamtleiter Stiftung Kronbühl

Zu vermieten

27382

166 m² Werkstatt mit Laderampe,
146 m² Lager im 1.Stock, 146 m² Lager im 2.Stock
 Geeignet für Handwerker-Produktions- oder Servicebetrieb. Nicht für Autowerkstatt. Hans Huber, 071 455 11 48

Die Brillen-Werkstatt einfach anders

26850

GRASSO 
 seh.comfort®

Grasso Optik
 Oberer Graben 14
 9000 St. Gallen
 Tel. 071 223 56 66
 sms 076 601 28 85
 www.grasso.ch

27261



20. Pouletessen auf dem Bauernhof 2. Juni bis 5. Juni 2017

Adelheid und Werner Gsell, Balgen 2, 9315 Winden
 Telefon 071 477 14 29

Freitag ab 19.00 Uhr bis Ende
Samstag und Sonntag ab 11.30 Uhr bis Ende
Montag ab 11.30 bis 15.00 Uhr

**Barbetrieb ab 20.00 Uhr mit dem
Bull-Riding**

Jubiläumswettbewerb

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
 A. und W. Gsell mit Personal



27378



www.dottenwil.ch

**Sonntag, 11. Juni,
10 bis 18 Uhr**

**Die Rosengartenstrasse
wirtet auf
Schloss Dottenwil**

... und kocht ein «Rosenmenü»

Reservation: 071 298 38 06 oder
ritteru@bluewin.ch (H. Ritter)

Benützen Sie die Gelegenheit für
einen gemütlichen Spaziergang.

Kellergalerie,
bis 9.7.:
Verena Staggl
«Malerei»

27194

manser
HANDWERKERZENTRUM

BIS **CHF 500.-** 
EINTAUSCHPRÄMIE FÜR IHREN ALTEN
MÄHROBOTER

**Eigenes Montage-
und Serviceteam!**

Preis ab
CHF 1287.-
(zzgl. MwSt.)

Pündtstrasse 1 | 9320 Arbon | Tel. 071 440 40 40 | Fax 071 440 40 25
info@manserag.com | www.manserag.com | www.manser24.ch

DENK • MAL Wittenbach 27385

sowohl als auch ...

- CHF 10 Mio. für die neue Schulanlage
- historische Schulhäuser erhalten
- naturnahe Nutzung der Dorfweiese
- keine zusätzliche Steuerbelastung

Ja – Vielfalt gemeinsam gestalten ist möglich!

www.wittenbach-ig.ch/
info@wittenbach-ig.ch/+41 (0)71 298 27 74

Online!
www.gemeindepuls.ch

Eigenmann AG

■ Berufe hautnah kennengelernt



Hochkonzentriert an der Kunststoffschweissmaschine

Berufe direkt in der Praxis kennenlernen: Dazu hat die Eigenmann AG in Wittenbach Schülerinnen und Schüler gemeinsam mit Eltern und Lehrpersonen eingeladen. Der Schnupperevent vom 22. Mai war ein voller Erfolg.

«Super, dass man hier ohne grossen Aufwand gleich fünf interessante Berufe kennenlernen kann», so das positive Fazit eines jungen Teilnehmers am Schnupperevent. In ihren Hallen und Werkstätten stellte die Eigenmann AG die Berufe Dachdecker EFZ, Abdichter EFZ, Spengler EFZ, Sanitärinstallateur EFZ und Heizungsinstallateur EFZ vor. Und in jedem Bereich durften die acht teilnehmenden Schüler selbst Hand anlegen.

In der Dachdecker-Halle konnten die Schüler zum Beispiel Bitumenbahnen schweissen und Ziegel von Hand schroten, bei den Spenglern eine Pfeife konstruieren und in der Rolle eines Sanitärinstallateurs Leitungen biegen oder pressen. Und überall gab es die Gelegenheit, Berufsleute und Lernende alles zu fragen, was einen interessierte. Das kam nicht nur bei den Schülern gut an, sondern auch bei den Eltern und Lehrpersonen, die sie zum Schnupperevent begleiteten. «Ein sehr interessanter und lehrreicher Anlass» sei das und «eine Chance, sich vertieft mit Berufen auseinanderzusetzen.»

Die Begeisterung der Besucherinnen und Besucher freute Unternehmer Andreas Eigenmann sehr. Genau das habe man erreichen wollen. Wie viele und welche der jungen Gäste künftig ihre Lehre beim Familienunternehmen Eigenmann AG absolvieren, ist natürlich noch offen. Das unkomplizierte Kennenlernen wurde auf jeden Fall auf beiden Seiten geschätzt.

Text und Bild: C. Flückiger

CVP Wittenbach

■ Hauptversammlung 2017

Die kürzlich durchgeführte Hauptversammlung der CVP Wittenbach fand im Café Rondo im Alterszentrum Kappelhof statt. Nach dem ausführlichen Jahresbericht und der Jahresrechnung wurden die zurückgetretenen Behördenmitglieder verdankt. Es sei noch einmal allen ein Dankeschön ausgesprochen. Marlies Lorenz, Karin Amman und Willy Federer wurden für ihre Behördentätigkeit speziell geehrt und verdankt.

Auch aus dem Vorstand der CVP Wittenbach gab es Rücktritte zu verzeichnen. Es sind dies Albert Etter, Franz Diethelm, Thomas Fisch und Viviane Wüst-Steiger. Als Ersatz wurden Benjamin Gautschi und Eliana Keller von der Versammlung in den Vorstand gewählt.

Für den Anschluss an die Versammlung konnte Regierungsrat Dr. Bruno Damann als Referent gewonnen werden. Er gewährte einen spannenden Einblick in einen Tag als Regierungsrat und berichtete unter anderem über seine Amtseinführung, die Organisation von «seinem» Volkswirtschaftsdepartement und die laufenden Geschäfte.

Text: CVP Wittenbach, Erich Eberle

Restaurant Erlenholz

■ Schiff ahoi!



Das Restaurant Erlenholz hat mit dem Einsatz der ganzen Familie den Spielplatz aufgefrischt. Neue Attraktion ist ein «Sändeli-Piratenschiff». So können sich die kleinen Gäste auf dem Spielplatz verweilen, während die Erwachsenen gemütlich im Gartenrestaurant den Zmittag, Zvieri oder Znacht geniessen.

Text und Bild: WK

HAUPTWIL-GOTTSHAUS ZU VERKAUFEN

Sonnenhang

sechs 5,5-Zimmer-Einfamilienhäuser in hochwertigem Ausbaustandard

Im ländlichen Hauptwil-Gottshaus (Gebiet Lauften/Mollishaus) bieten wir an ruhiger und sehr gut besonnener Lage sechs neue Einfamilienhäuser zum Verkauf an. Der Kindergarten sowie die Schule sind nur wenige Meter entfernt und über das Trottoir erreichbar. Die Häuser werden durch die Firma Koller Immo Ostschweiz AG, Schönholzerswilten, erstellt. Jedes Haus verfügt über eine Doppelgarage im UG, einen geschützten Sitzplatz sowie einen nach Westen ausgerichteten Balkon. Die Häuser werden hervorragend wärme gedämmt (energieeffizient), haben 3-fach verglaste Fenster mit verdeckten Beschlägen, eine Hebeschiebetüre im Wohnzimmer, elektrische Storen im Wohnbereich und eine Multimediaverteilung.

Baubeginn: Mai 2017

- 192 m² Bruttogeschossfläche
- grosszügiges Wohnkonzept
- helle & lichtdurchflutete Zimmer
- Bemusterungen noch möglich

Kontakt/Auskunft:

Sonnenhang AG
9225 Wilen-Gottshaus
www.sonnen-hang.ch

Bruno Schwyter jun.
071 642 77 77 / 079 721 40 60



Primarschule Wittenbach

■ Bürgerversammlung

Ruth Keller eröffnete die Bürgerversammlung mit dem Rückblick auf den Finanzbedarf der vergangenen 10 Jahre. Dabei analysierte die Präsidentin akribisch die Zunahme von Fr. 3.2 Mio. anhand der gestiegenen gesellschaftlichen Bedürfnisse, des Spardrucks des Kantons und der neuen Kosten für externe Sonderschulen und anderer Kostentreiber. Die Schulbehörde habe darauf kaum Einfluss nehmen können, womit Ruth Keller zu den weiteren Geschäften überleitete.

Die Jahresrechnung 2016 entsprach dem Budget und schloss um Fr. 275'780.21 besser ab. Der Finanzbedarf belief sich auf Fr. 12'536'219.79. Mehraufwendungen waren vor allem durch die zahlreichen Absenzen und die im Herbst 2015 nicht bekannte Erhöhung der Unfall- und Krankenklassenprämien um Fr. 37'000 zu buchen. Dem gegenüber waren, dank der Beanspruchung im neuen Lehrplan, viel weniger Weiterbildungen zu verzeichnen. Eine Umstellung auf Fernwärme wegen eines defekten Boilers sparte in der Schulanlage Kronbühl Fr. 40'000 ein, sowie Minderausgaben von Fr. 27'400 der Schule für Musik und um Fr. 52'290 günstigere Konditionen für Zinsen mittel- und langfristiger Schulden bei der Gemeinde. Insgesamt sprach Ruth Keller von einem sehr erfreulichen Jahresabschluss. Die 202 Bürger haben die Jahresrechnung 2016 mit einer Enthaltung angenommen.

Der Antrag zur Sanierung und Erweiterung des Kindergartengebäudes in der 1965 gebauten Schulanlage Kronbühl wurde ebenfalls von den Stimmbürgern mit einigen Gegenstimmen gutgeheissen. Das Vorhaben wird nun zwischen Herbst 2017 und Herbst 2018 mit einem Budget von Fr. 1.79 Mio. umgesetzt. Das gesamte Bauprojekt wurde vom Architekten Kay Kröger persönlich vorgestellt und erläutert. Im Wesentlichen sieht es eine Verbesserung der Verkehrssicherheit dank neuem Seiteneingang zur Schulanlage vor, eine Erweiterung und Umgestaltung der Gruppenzimmer und Nutzräume für drei moderne Kindergartenklassen mit differenzierten Unterrichtsmöglichkeiten sowie einem neuen Aussenbereich vor. Die spätere Etappe mit Sanierung der Aussenhülle wurde bei der jetzigen Planung der Fenstersanierung berücksichtigt. Weitere Einwände und Anliegen wurden in der Fragerunde beantwortet. Ruth Keller erklärte auch, dass der Steuerfuss unverändert bleibe, weil sich dieses Vorhaben im 2016 erstellten Gesamtfinanzplan mit der Gemeinde widerspiegeln. Damit schloss die Präsidentin des Primarschulrates die erste Bürgerversammlung 2017.

Text: Alexander Fürer

Schwimmclub Wittenbach

■ Vienna International Swim Meet 25.–28.05.2017 in Wien

Fabio Toscan Swiss Swimming Ostschweiz gewinnt die erste Medaille an einem internationalen Meeting.

Nach einer durchgezogenen Hallensaison gewinnt der 18-jährige St. Galler Fabio Toscan (Schwimmclub Wittenbach) über 800m Freistil die Bronze-Medaille in 8:43.80. Der St. Galler scheint damit für die kommenden regionalen und nationalen Meisterschaften gut gerüstet zu sein. Coach Gabriel Schneider: «Es war eine grosse Herausforderung, einerseits war ich Head Coach Swiss Swimming und zugleich betreute ich drei meiner Athleten.» Schneider: «Fabio und Marco haben Selbstvertrauen getankt und konnten von der vorwiegend österreichischen und der osteuropäischen Konkurrenz und dem hohen Wettkampfrhythmus sehr profitieren.»

Ergebnisse Finalplätze (Start unter Swiss Swimming Region Ostschweiz): Fabio Toscan – 3. Rang, 800m Freistil, 8. Rang, 1500m Freistil, 200m Rücken

Ergebnisse Finalplätze (Start unter Schwimmclub Wittenbach): Marco Ramseyer – 13. Rang, 200m Brust, 14. Rang, 400m Lagern



Sawanya Holenstein, Marco Ramseyer, Fabio Toscan

Text und Bild: Armin Toscan

Identität
durch Information

Gemeinde
PULS

Gemeinde
PULS

«Die Werbe-Plattform der Region!»



Verteilgebiet Gemeindepuls Wittenbach

Der PULS wird an alle Haushalte, Firmen, und Postfächer in Wittenbach, Kronbühl sowie Bernhardzell, Muolen, Häggenschwil, Lömmenschwil, Freidorf und Berg, Heiligenkreuz und Langgasse verteilt.

Auflage 6975 Exemplare

Holen Sie sich die aktuellen Mediadaten auf www.gemeindepuls.ch

Inserate-Verkauf

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St.Gallen
Telefon 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40
info@maxsolution.ch, www.maxsolution.ch

Impressum

Auflage 7'000 Ex.. Erscheint donnerstags in Wittenbach und Umgebung
Online www.gemeindepuls.ch

Inserate, Beilagen, Abonnemente

Inserateschluss Dienstag 10 Uhr, Beilagen auf Anfrage
Petra Furer, Verkauf, Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40
info@maxsolution.ch

Redaktion

Redaktionsschluss Montag 17 Uhr
Alexander Furer, Tel. 071 222 76 36

Layout

Aline Künzle, Martina Häusermann, Ricky Nguy

Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St.Gallen, www.maxsolution.ch
Administration, info@maxsolution.ch, ISSN 1660-044

Titelseite

www.istockphoto.com/DariaZu

Verfasser unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalte und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden. Die aktuellen Mediadaten sind online: www.gemeindepuls.ch.

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach

Ratskanzlei Wittenbach, Dottenwilerstrasse 2, 9301 Wittenbach
Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29, ratskanzlei@wittenbach.ch
www.wittenbach.ch

ELEKTRO
bernhardsgrütter ag



Hofstetstrasse 10
9300 Wittenbach
Tel. 071 290 06 90



**Strom, Licht, Haus-Automation,
Heizung, Medien, Garten**

www.eb-elektro.ch



EIGENMANN BATTERIE
 – SOLARSTROM AUCH IN DER NACHT
 DACH | SOLAR | HEIZUNG
 ...finden Sie auf unserer Webseite www.eigenmann-ag.ch

27347

Parkett

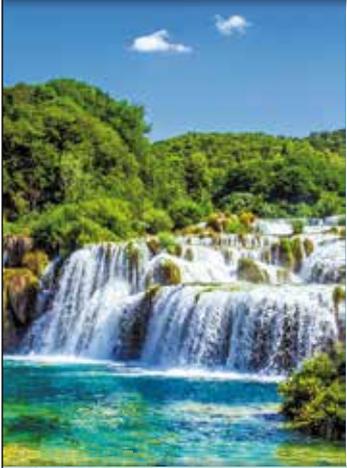
Sutter Wittenbach
 Inneneinrichtungen AG

27370



Wählen Sie farbig
Werben Sie frühlingshaft

FD Franz Dähler



Kroatien Rundreise
 16.09. - 22.09.2017

- Krka Wasserfälle und Plitvicer Seen
- Besuch Austernzucht
- 4 Tage Aufenthalt an der einzigartigen Makarska-Riviera im fantastischen Hotel Park
- Stadtführungen in Split, Dubrovnik und Opatja

7 Tage HP p.P. im DZ CHF 1370.-

 **071 955 04 08** CH-9240 Uzwil
www.daeher-reisen.ch

26948



GUGGEMUSIK MOSCHTONIKER WITTENBACH

NEUGUGGERAPÉRO

02. JUNI 2017 // 18:30 UHR
 KIRCHENZENTRUM ST.KONRAD

Für alle Guggeninteressierte, die gerne ab der **Saison 2017/18** zur **GUGGENFAMILIE** gehören möchten. Am Apéro geniessen wir mit euch die **tollen Gespräche** und informieren über alles Wichtige rund um uns Moschtoniker!

27381

CORNELIA
 moden

Wehrstrasse 12
 St.Gallen-Winkeln
www.cornelia-moden.ch
 071 314 83 43

Outlet-Mode
 Grosses Sortiment zum besten Preis

Montag 12.00 - 18.00 • Dienstag - Freitag 9.30 - 18.00 • Samstag 9.00 - 16.00

28852